RETURN REQUESTED: BOX 128, CATAÑO, P. R.

Librarian
University of Puerto Rico
Rio Piedras, P. R.

COLECCION PUERTORRIQUEÑA

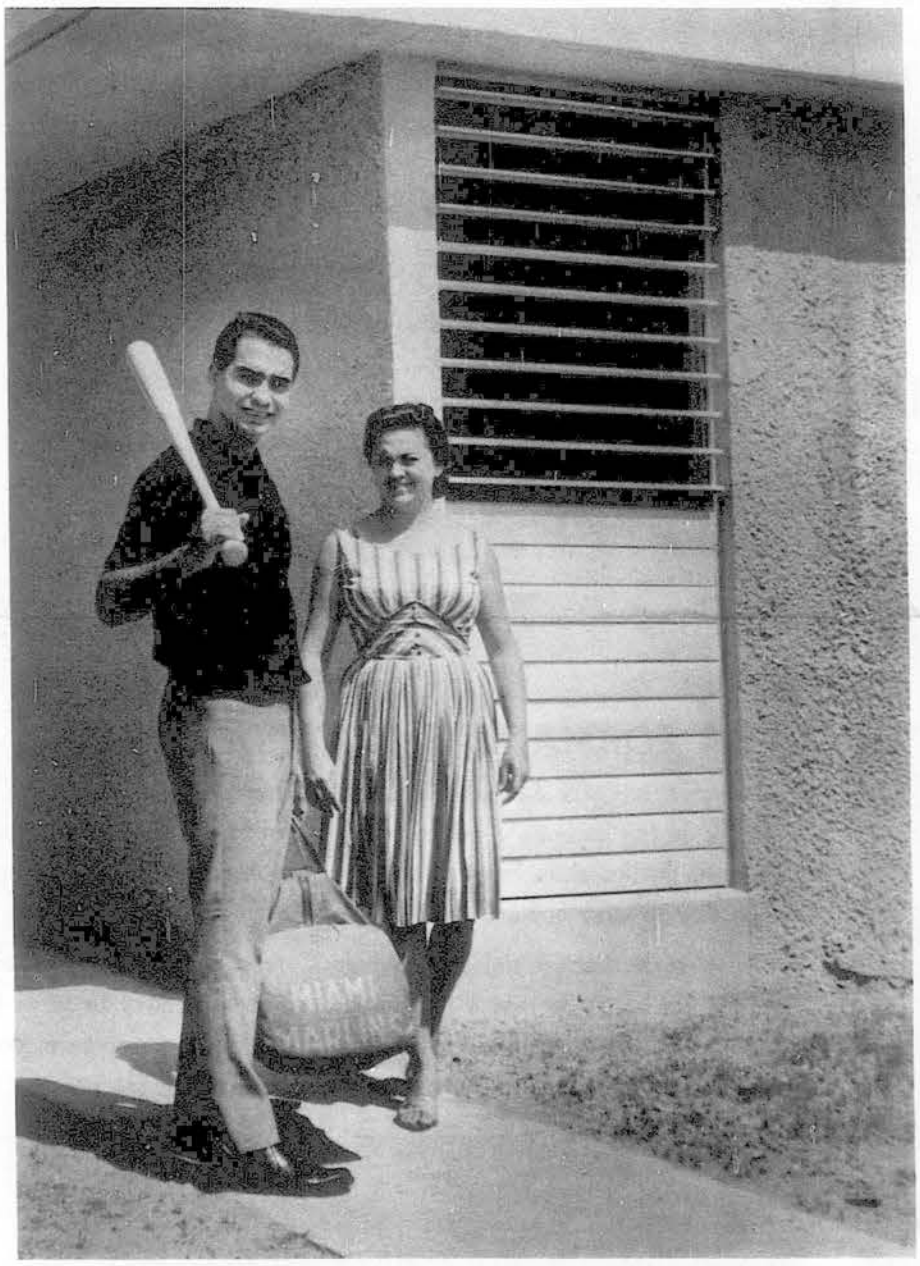
LA VOZ de Levittown

Publicado como un servicio a la Comunidad por Levitt & Sons de Puerto Rico, Inc., Box 128, Cataño, Puerto Rico, Teléfono: 788-1440

VOLUMEN 1 NUMERO 8 | OCTUBRE, 1964 | LEVITTOWN, P. R.

SUS VECINOS DE LEVITTOWN ...

ANSELMO Y CARMEN MARTINEZ



Arriba

El pequeño Tony Albelo de 3 años de edad, vecino de los Martínez, recibe una lección de como usar un guante de pelota por parte de Anselmo, mientras su esposa Carmen los observa.

Izquierda

Ha comenzado una temporada bien ocupada para Anselmo Martínez hijo. Desde octubre hasta febrero del año próximo estará jugando con los Indios del Mayaguez, defendiendo bien la primera base o el jardín corto.

Cuando se inicie la temporada de pelota profesional, señalada para comenzar el día 22 del mes en curso, su vecino del Bloque B. Anselmo Martínez hijo, estará atendiendo la primera base de los Indios del Mayaguez.

Anselmo, quien además de ser pelotero trabaja como supervisor de ventas de la casa de refrescos Mr. Cola, ha estado jugando profesionalmente durante los últimos seis años con el equipo de la Sultana del Oeste. Además, ha jugado en los Estados Unidos con el Minnesota y los Marlins de Miami, pertenecientes a la organización de los Tigres del Detroit.

Su temporada con los Marlins es de grata recordación para Anselmo. Mientras jugaba en la Florida, su esposa Carmen Raquel trabajaba como secretaria en el Departamento de Trabajo y le Mantenía bien informado sobre los acontecimientos en la Isla, enviándole los recortes de los periódicos locales, y otras clases de informaciones.

Uno de los recortes enviados fué del periódico El Mundo, en el cual estaba la noticia sobre la construcción de una urbanización frente a la playa de Punta Salinas por la firma Levitt & Sons --- Levittown de Puerto Rico.

Anselmo leyó detenidamente la información y guardó la misma en su saco de efectos personales.

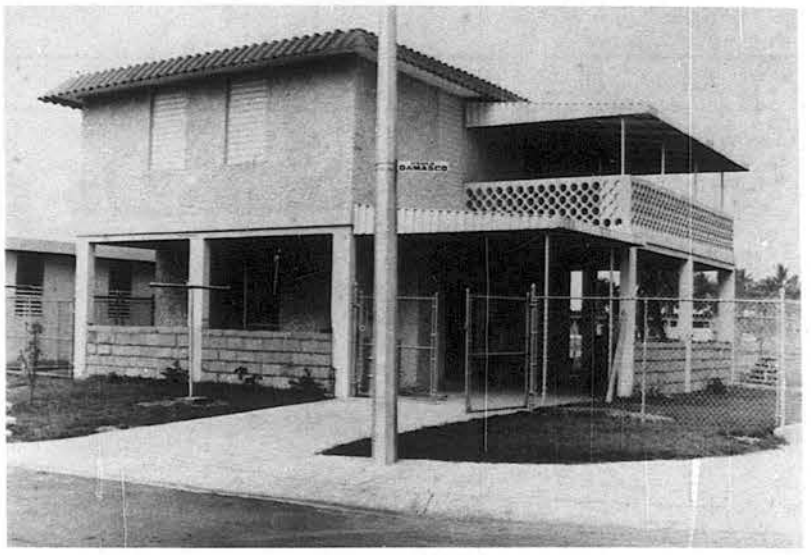
A su regreso de los Estados Unidos, en unión de su esposa giró una visita a su amiga Nelsie. Visitaron las casas prototipos de Sierra Linda y seleccionaron el modelo Camafeo. Así, de ésta manera, los esposos Martínez se convirtieron en uno de los primeros en comprar una casa en Levittown de Puerto Rico.

Actualmente se encuentran cómodamente instalados en su nuevo hogar haciendo planes para el futuro, entre los que figura la organización por parte de Anselmo de un equipo para participar en el torneo de las Pequeñas Ligas. Y estamos seguros que con un apoderado como Anselmo, este equipo será un posible campeón.

QUE PASA EN LEVITTOWN

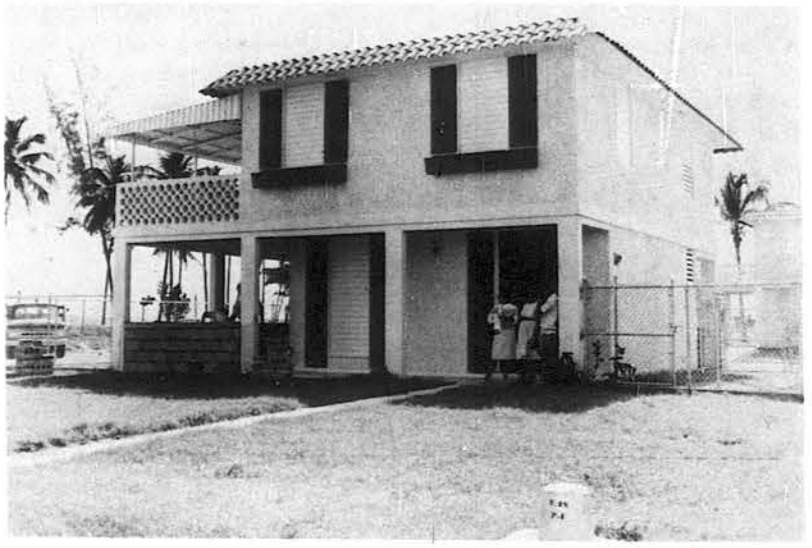
Izquierda

Los chiquitines de Levittown también han estado de fiesta en estos días. Ahora si que pueden correr en sus bicicletas y velocípedos sin que mamá tenga que estar preocupada, ya que pueden hacerlo por las aceras sin peligro de que un automóvil los pueda estropear.



Derecha

José Aybar Dávila se ocupa de remodelar su casa. Para ello usa cortinas de aluminio para cubrir la terraza y extender la marquesina (esto de acuerdo con las cláusulas restrictivas). Además ha colocado una verja y se propone sembrar follaje para que cubra la misma.



UN PEDACITO DE PUERTO RICO EN LA FERIA DE NUEVA YORK

Levittown de Puerto Rico contribuyó para que en el pabellón que mantiene en la Feria Mundial la casa de películas Metro Goldwyn Mayer, donde exhibe una réplica del famoso velero "Bounty", hubiese sabor tropical. A pesar de que la aldea tiende a representar una típica escena de Tahití, el techo de palmas y los troncos que forman las columnas de la casa son definitivamente boricuas. Las mismas fueron regaladas por Levittown de Puerto Rico a la Metro Goldwyn Mayer.

PRONTO... PRONTO...

CONCURSO DE BELLEZA...PERO PARA LOS JARDINES SOLAMENTE.

Prepárese. Saque del armario sus implementos de jardinería. Compre semillas y plantas ornamentales y comience arreglar su jardín. La Voz de Levittown próximamente auspiciará un concurso para seleccionar los jardines mejor cuidados y más bonitos de Levittown. Haga de su hogar una vidriera que sea la admiración de todos. Cuide por igual sus jardines, los que dan a la calle y los que dan a la acera. Siembre flores y plantas. Embellezca su hogar. Los premios que se otorgarán en este concurso son los siguientes: Primer Premio - Cincuenta dólares ($50.00) en plantas de la Everglades. Segundo Premio - Veinticinco dólares ($25.00) en plantas. Tercer Premio - Diez dólares ($10.00) en plantas.

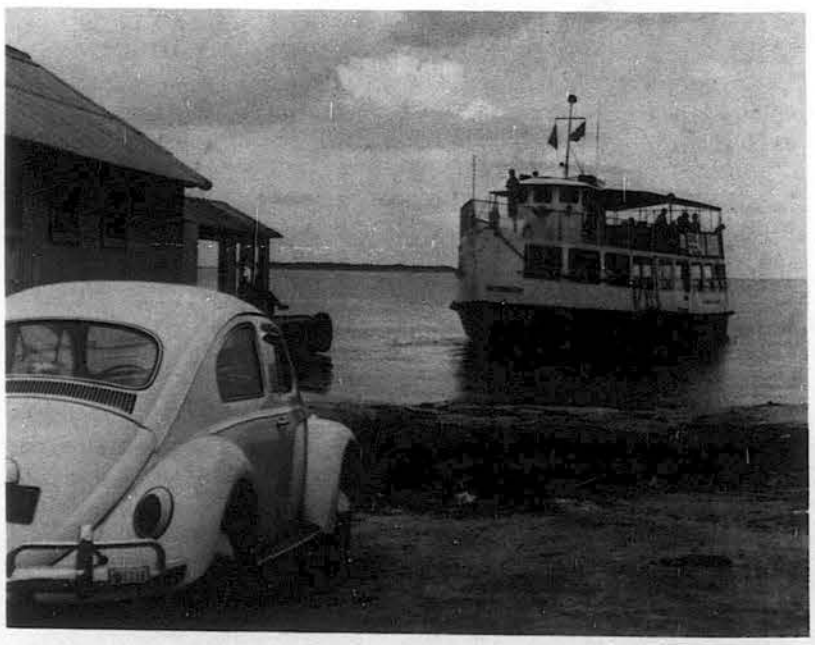
Integrarán el jurado las siguientes personas: Armando Moreno, Gerente General de la Everglades Sods and Landscaping of Puerto Rico; Richard P. Bernhard, Vicepresidente Ejecutivo de Levitt & Sons y Roberta Bell Okey, editora de la Voz de Levittown.

APRESURESE A TRABAJAR EN SU JARDIN. LA FECHA PARA SELECCIONAR LOS GANADORES SERA EL 28 DE NOVIEMBRE DE 1964.

LA FORMA MAS FACIL DE LLEGAR A SAN JUAN

Ríase de los tapones y del calor. Esto puede conseguirlo viajando en una de las siete lanchas que opera la Autoridad de los Puertos de Puerto Rico entre Cataño y San Juan.

Las lanchas salen del terminal de Cataño cada cinco minutos durante las horas de mayor movimiento en la mañana y la tarde y cada 15 minutos durante el resto del día. El viaje toma aproximadamente 10 minutos y solamente cuesta 10 centavos.



Usted puede estacionar su automóvil en el área de estacionamiento frente a las lanchas de Cataño (estas facilidades serán próximamente ampliadas) y disfrute de las suaves brisas marinas mientras cruza la bahía para llegar a San Juan. Ya en San Juan usted puede abordar una guagua que le llevará a cualquier punto del Area Metropolitana.

CLINICA DE BASEBALL ...

Miembros de las Pequeñas Ligas escuchan atentamente a la explicación que les dá Howie Hal, escucha de los Piratas del Pittsburg, en relación con algunas de las técnicas del juego de baseball. Escenas como esta se repetirán en el Parque de Pelota de Levittown, donde Terry García, dirigente de la Liga Profesional de Baseball en Puerto Rico, se propone desarrollar clínicas similares para beneficio de los pequeños peloteros.

BASEBALL ...

EL PASATIEMPO FAVORITO DE LOS PUERTORRIQUEÑOS

" Play ball... fanáticos... " La tan popular frase comenzará a oirse a partir de octubre 22 en todos los parques de pelota de Puerto Rico cuando comienza una temporada más del deporte favorito de los puertorriqueños y donde se disputarán la corona del baseball boricua, los equipos de San Juan, Santurce, Caguas, Arecibo, Mayaguez y Ponce. Una vez más los fanáticos se enfrascarán en fogosas discusiones, ya que el baseball es el deporte que más espectadores lleva a los parques de pelota.

El equipo de San Juan, campeones del año pasado, se iniciarán jugando contra los Indios del Mayaguez en un partido nocturno. Se espera que el primer choque entre los Cangrejeros del Santurce y los campeones del San Juan lleve una gran concurrencia al Hiram Bithorn. Todo el mundo está pendiente de la actuación éste año de los Leones del Ponce, quienes desde el 1947 no han ganado un campeonato.

Fué Hiram Bithorn el primer jugador puertorriqueño en dar el salto a las Grandes Ligas, habiendo jugado con los Chicago Cubs como lanzador. A partir de esa fecha Puerto Rico ha estado produciendo muy buenos jugadores y actualmente figuran en equipos de las mayores; Juan Terín Pizarro con los Chicago White Sox; Orlando (Peruchín) Cepeda con los Gigantes de San Francisco y Roberto Clemente con los Piratas del Pittsburg.

Dirige la oficina de la Liga Profesional de Baseball de Puerto Rico el joven Terry García, cronista y comentarista radial deportivo. Entre sus obligaciones figura el señalar la fecha de los juegos, verificar los contratos de jugadores y hacer que se obedezcan las reglas de la Liga.

A su gestión se debe la organización de clínicas para pequeños aficionados estando a cargo de las mismas los jugadores de más simpatias de la Isla.

Terry nos ha prometido organizar estas clínicas en el Parque de Pelota de Levittown y solamente espera que se le dé la luz verde para comenzar con la organización de las mismas para ver si de nuestra Urbanización salen otros Peruchines y Clementes.

DESARROLLO DEL SISTEMA DE CARRETERAS

El Departamento de Obras Públicas es tal vez la agencia gubernamental más complicada del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Esta dependencia tiene a su cargo la construcción de escuelas, hospitales y edificios públicos. También construye y mantiene las vías de comunicación de la Isla. Actualmente hay 5,238 kilómetros de carreteras estatales en la Isla

Tiene éste departamento un presupuesto de ochenta millones de dólares ($80,000,000) y cuenta con una fuerza trabajadora de 7,718 personas.

Dirige esta dependencia el ingeniero civil Francisco Lizardi, quien durante la pasada Segunda Guerra Mundial, sirvió en el Ejército de los Estados Unidos con el rango de Teniente Coronel.

Desde su oficina ubicada en Santurce, Lizardi hace planes y supervisa la construcción de las modernas vías de comunicación de Puerto Rico. La construcción de carreteras en nuestra Isla se remonta al 1852, durante la ocupación española.

El programa de construcción de carreteras en Puerto Rico durante los últimos 17 años ha costado más de ciento treinta y ocho millones de dólares ($138,000,000).

El 58% de los fondos usados en este programa son costeados por el Gobierno del Estado Libre Asociado y el 42% es una aportación del Gobierno Federal.

Durante los últimos 17 años, o sea desde el 1946 hasta el presente, el número de vehículos de motor ha aumentado de 32,531 a 281,402.

Al ser interrogado por La Voz de Levittown, el ingeniero Lizardi indicó que su agencia se propone aliviar el problema del tráfico entre Levittown y San Juan y que para ésto ya se ha iniciado la pavimentación de las calles de Cataño y Bay View y la reparación de la carretera entre el Puente Wilson y la Destilería Bacardí. Informó además, que se ha iniciado un estudio para determinar la tierra que tiene que ser expropiada para la futura construcción del "Cataño By-pass", el cual se espera se inicie su construcción durante el próximo año fiscal.

Levittown

Poema por María Luisa Valentine

Levittown es la ciudad
Moderna por excelencia,
Que a orillas del mar está,
Para mayor complacencia
De los que a ella se mudarán
A su mejor conveniencia.

Los grandes y los pequeños
En Levittown se deleitan,
Y realizan sus ensueños
De vivir como ellos quieran
En esta ciudad, que es sueño,
Calma, ilusión placentera.

Allí las palmeras cantan
Al mecerse con la brisa,
Majestuosas se levantan
Prodigando una sonrisa
De saludo, a los que andan
En busca de hogar sin prisa.

El Atlántico que baña
De la playa las arenas,
Y Levittown que no engaña
Y prosigue en su faena,
Observan la caravana
Que allí busca residencia.

"No dejes para mañana
Lo que puedas hacer hoy",
Dícelo a Luis, Raul y Ana,
Que, hasta yo, también me voy...
Llena la solicitud temprana,
Y...RECUERDA LO QUE SOY.

Levittown de Puerto Rico.

CARTAS

Sra. Roberta Bell Okey
Levitt and Sons
Avenida Ponce de León 1610
Santurce, Puerto Rico

Estimada señora Okey:

Confirmando lo que le indicara en nuestra conversación telefónica de hoy, a continuación le informo las normas de esta Autoridad con relación al derecho de la Autoridad a requerir depósitos de nuestros abonados.

Nuestros Gerentes Locales ejercitan su discreción para establecer la cantidad del depósito y por lo general toman como base la carga conectada de cada abonado.

En aquellos casos donde la persona que solicita servicio eléctrico presenta evidencia de que es propietario de la casa que va a ocupar y ha establecido buen crédito con esta Autoridad, no se le exige depósito alguno.

Aprovecho la oportunidad para decirle que los depósitos devengan interes a razón del 3% anual, pero no se abonarán intereses por depósitos menores de $5.00, o cuando el período de retención sea menor de un año. En aquellos casos en que devenguen intereses, no se abonarán los mismos por fracciones menores de seis (6) meses.

Cordialmente,

Pedro E. Malaret
Director Auxiliar de
Distribución y Ventas
(Servicio a Consumidores)

COMENTANDO

Con Nelsie Ramírez

Buenas. ¿Cómo les gusta Levittown? Verdad, que es fantástico vivir en esta comunidad que se levanta en la pintoresca playa de Punta Salinas? Estoy segura que todos vienen disfrutando de la quietud y el aire de tranquilidad que se respira en este pedacito de tierra nuestro.

Estoy segura de que todos estamos interesados en hacer de Levittown uno de los sitios más agradables y bonitos de todo Puerto Rico.

Estoy segura de que todos los que planeamos establecer nuestro hogar en Levittown, estamos interesados en su progreso.

Está en nuestras manos el conseguir que nuestros deseos se conviertan en una realidad. Depende de nosotros mismos el preservar su belleza, su tranquilidad y conseguir su progreso. Somos nosotros los responsables de que Levittown sea una comunidad dentro del Estado Libre Asociado de Puerto Rico y no una urbanización más.

Nosotros somos los encargados de darle vida, calor y sabor a pueblo. Para eso es que todos vamos a cooperar de forma tal que al pasar de los años, los primeros en haber llegado a esta comunidad boricua, podamos decir llenos de orgullo: Soy de Levittown, la mejor y más progresista urbanización de todo Puerto Rico.

* * * * *

El día 21 de este mes de octubre celebrará su cumpleaños nuestra dilecta amiga Mildred Myreck de Cintrón, esposa del señor Nilo Cintrón, quienes residen en el Paseo Deleite de nuestra Urbanización. Nuestras felicitaciones.

* * * * *

Los muchachos de Levittown se vienen preocupando por los deportes. Están haciendo las gestiones pertinentes para organizar equipos de baloncesto y baseball. Muchos se han acercado hasta Anselmo Martínez hijo, jugador catañes del equipo Mayaguez India, quien reside en el Paseo Duque, con el propósito de que los oriente en la organización de un equipo para participar en las Pequeñas Ligas. Adelante muchachos, vamos a ver si de Levittown sale una gloria más de nuestro baseball.

* * * * *

En el Centro Cultural se efectuará el día 20 de este mes una reunión de las maestras y supervisoras de Economía Doméstica del Area de San Juan del Departamento de Instrucción Pública.

* * * * *

RECORDATORIO

Recuerde que la escuela elemental provisional está funcionando en el Centro Cultural. Así es que matricule a sus niños a tiempo. La señora Margarita Albelo, maestra encargada, le suministrará toda la información relacionada con la escuela.

* * * * *

BIENVENIDOS . . .

Damos la más cordial bienvenida a nuestra urbanización a las siguientes familias:

Juan R. Robles, Félix Díaz, Alberto Cabrera Barnés, Antonia Torres, Nilo Contrón, Angel Luis González, Hiram Veray, Pedro Luis Medina, Alfonso Cruet, Jaime Rivas, Raúl de los Santos, William P. Nied, Mariano A. Antoni, Ignacio Montañez, Perfecto Escalet Jr., Jorge Schmidt, Rosalina Sánchez Marín, Lucas Romero Yon, Germán Cáceres, Wilfredo Ruíz, Justino Rivera, Manuel Jiménez, Rafael Miranda, Angel Samó y Rafael Vincenty.

* * * * *

Si usted está pensando en mudarse para Levittown y todavía no ha hecho los arreglos para la instalación de su contador de energía eléctrica queremos informarles lo siguiente: los arreglos para la instalación del mismo puede hacerlo por teléfono siempre que esté al día en el pago de sus cuentas. Además, si usted presenta evidencia de que es dueño de la residencia donde va a ser instalado el contador, no es necesario depositar una fianza, basta con presentar la evidencia.

* * * * *

EL COMENTARIO DEL MES ...

Comentaba una persona que si las cosas seguían como iban pronto tendrían que cambiarle el nombre de " Levittown " a Everybody 's Town porque todo el mundo se está mudando para Levittown.

LITHO MODEL P. R.